

Flügel

DUETTE

für Sopran und Alt

von
Johannes Brahms.

Op.20.
Pr.3Mark.



Op.61.
Pr.4Mark.

Erst Stat. Holl.
Verlag und Eigenthum,
von
N. SIMROCK IN BERLIN.
London, Stanley Lucas, Weber & Co

C. A. André
Musikalien & Pianoforte-Fabrikanten,
Pianoforte- u. Musikalien-Handlung
Frankfurt a. M.
Kass. Poststrasse, Klavier Nr. 1.



DUETTE

für
Sopran und Alt

MIT BEGLEITUNG DES PIANOFORTE

von
Johannes Brahms.

Op. 20.

Drei Duette.

- N^o 1. Weg der Liebe. (Theat.)
- . 2. Weg der Liebe. (Theat.)
- . 3. Die Meere.

Preis 3 Mark.

Op. 61.

Vier Duette.

- N^o 1. Die Schwatzen.
- . 2. Klosterfräulein.
- . 3. Phänomen.
- . 4. Die Boten der Liebe.

Preis 4 Mark.

Verlag und Eigentum

von

N. SIMROCK in BERLIN.

London, Stanley Works, Weber & Co.
1875.

Verlag und Eigentum



Die Schwestern. THE SISTERS.

von Ed. Mürck.

Johannes Brahms, Op. 81.

Allegretto.

Sopran.

Wir Schwestern zwei, wir schö - nen, wir schö - nen, so gleich von An - ge -
Two sis - ters we, the fai - rest, the fai - rest, they call - us e - ery

All.

Wir Schwestern zwei, wir schö - nen, wir schö - nen, so gleich von An - ge -
Two sis - ters we, the fai - rest, the fai - rest, they call - us e - ery

Pianoforte.

sicht, so gleich kein Ei den an - dern, kein Ei den an - dern, kein Stern den an - dern
day, as are as like as ro - ses, as like as ro - ses up - on the selfsame

sicht, so gleich kein Ei den an - dern, kein Ei den an - dern, kein Stern den an - dern
day, as are as like as ro - ses, as like as ro - ses up - on the selfsame

nicht, kein Stern den an - dern sieht.
spring, up - on the selfsame spring.

nicht, kein Stern den an - dern sieht.
spring, up - on the selfsame spring.

Wir Schwestern zwei, wir schön, wir schön, wir haben uns bräut
Two sis-ters we, the fair, the fair, with tres-ses gal-dre-

Wir Schwestern zwei, wir schön, wir schön, wir haben uns bräut
Two sis-ters we, the fair, the fair, with tres-ses gal-dre-

Haar, und flichtst du sie in einen Zopf, in einen Zopf, — man kennt sie nicht für
braun, their wa-ry folds to-gether braid, to-gether braid, — and both will seem but

Haar, und flichtst du sie in einen Zopf, in einen Zopf, — man kennt sie nicht für
braun, their wa-ry folds to-gether braid, to-gether braid, — and both will seem but

wahr, man kennt sie nicht für wahr.
one, and both will seem but one.

wahr, man kennt sie nicht für wahr.
one, and both will seem but one.

Wir Schwestern zwei, wir schön - en, wir schön - en, wir tra - gen gleich Ge -
Two sis - ters we, the fair - est, the fair - est, both robb - ed in hue of

Wir Schwestern zwei, wir schön - en, wir schön - en, wir tra - gen gleich Ge -
Two sis - ters we, the fair - est, the fair - est, both robb - ed in hue of

wand, sie - hen auf den Wie - senplan, den Wie - sen - plan, und six - gen Hand in
Spring, we wander thro' the flow - ry mead, the flow - ry mead, and hand in hand we

wand, sie - hen auf den Wie - senplan, den Wie - sen - plan, und six - gen Hand in
Spring, we wander thro' the flow - ry mead, the flow - ry mead, and hand in hand we

Hand, und stagen Hand in Hand.
sing, and hand in hand we sing,

Hand, und stagen Hand in Hand.
sing, and hand in hand we sing.

Wir Schwestern zwei, wir schü - nen, wir schü - nen, wir spin - nen in die
Two sis - ters we, the fol - rest, the fol - rest, we all in life di -

Wir Schwestern zwei, wir schü - nen, wir schü - nen, wir spin - nen in die
Two sis - ters we, the fol - rest, the fol - rest, we all in life di -

Wen, wir sit - zen an ei - ner Kan - kel, an ei - ner Kan - kel, wir schlafen in ei - nem
side, we spille we shere - tress us, we shere be - tress us, we slumber side by

Wen, wir sit - zen an ei - ner Kan - kel, an ei - ner Kan - kel, wir schlafen in ei - nem
side, we spille we shere - tress us, we shere be - tress us, we slumber side by

Bett, wir schlafen in ei - nem Bett,
side, we slumber side by side.

Bett, wir schlafen in ei - nem Bett,
side, we slumber side by side.

f

Schwester zwei, ihr schö - nen, ihr schö - nen! wie hat sich das Blüth - chen ge - waad! ihr
Oh sis - ters two, the fai - rest, the fai - rest! how rare - ly your love was is tried! One

f

O Schwester zwei, ihr schö - nen, ihr schö - nen! wie hat sich das Blüth - chen ge - waad! ihr
Oh sis - ters two, the fai - rest, the fai - rest! how rare - ly your love was is tried! One

poco f

p

p

lie - bet ei - ner - lei Liebchen, ja ei - ner - lei Lieb - chen - jetzt hat das Liedel ein End. Jetzt
loves for your own ye have cho - sen, one heart ye have cho - sen, one heart because di - vide, one

p

lie - bet ei - ner - lei Liebchen, ja ei - ner - lei Lieb - chen - jetzt hat das Liedel ein End. Jetzt
loves for your own ye have cho - sen, one heart ye have cho - sen, one heart because di - vide, one

p

hat das Liedel, das Liedel ein End!
loves because ye, because ye di - vide?

hat das Liedel, das Liedel ein End!
loves because ye, because ye di - vide?

dim.

p

2.

Klosterfräulein.

THE CONVENT WALLS.

von Joh. Kromer.

Andante.

Sopran.

All.

Pianoforte.

Ach, ach, ich ar - mes Klo - ster - fräulein! O Mut - ter,
A - les, the cas - ual walt are dre - ry! O! mo - ther

Ach, ach, ich ar - mes Klo - ster - fräulein! O Mut - ter,
A - les, the cas - ual walt are dre - ry! O! mo - ther

Was hast du ge - macht! Lenz ging aus Gilt - ter vor - ä - her und
was hast du ge - macht! Lenz ging aus Gilt - ter vor - ä - her und
was hast du ge - macht! Lenz ging aus Gilt - ter vor - ä - her und
was hast du ge - macht! Lenz ging aus Gilt - ter vor - ä - her und

hat mir kein Blin - lein ge - bracht! kein Blin - lein ge - bracht!
flou - ret to me brought he none! flou - ret to me brought he none!

hat mir kein Blin - lein ge - bracht! kein Blin - lein ge - bracht!
flou - ret to me brought he none! flou - ret to me brought he none!

hat mir kein Blin - lein ge - bracht! kein Blin - lein ge - bracht!
flou - ret to me brought he none! flou - ret to me brought he none!

hat mir kein Blin - lein ge - bracht! kein Blin - lein ge - bracht!
flou - ret to me brought he none! flou - ret to me brought he none!

Ach, ach, wie weit, wie weit hier un - ten zwei Schäf - lein
 Ah, for be - low, in you - der val - ley I see two

Ach, ach, wie weit, wie weit hier un - ten zwei Schäf - lein
 Ah, for be - low, in you - der val - ley I see two

pp

ge - hen in Thal. Viel Glück, ihr Schäf - lein, ihr sa - het den
 lands of their play; Play, hap - py lands, over the mead, ye may

ge - hen in Thal. Viel Glück, ihr Schäf - lein, ihr sa - het den
 lands of their play; Play, hap - py lands, over the mead, ye may

p

Früh - ling san - er - sten Mal, san - er - sten Mal.
 vel - come the Spring's first ray, the Spring's first ray!

Früh - ling san - er - sten Mal, san - er - sten Mal.
 vel - come the Spring's first ray, the Spring's first ray!

pp

p

Ach, ach, wie weit, wie weit hier o - ben, zwei Vög - lein
A - ch, so far, so far a - bove me I see two

Ach, ach, wie weit, wie weit hier o - ben, zwei Vög - lein
A - ch, so far, so far a - bove me I see two

flie - gen in Ruh! Viel Glück, ihr Vög - lein, ihr flie - get der
birds in you sky! Ah, hap - py birds, could ye show me how

flie - gen in Ruh! Viel Glück, ihr Vög - lein, ihr flie - get der
birds in you sky! Ah, hap - py birds, could ye show me how

hes - se ren Hei - math zu, der Hei - math zu,
I too might Anne - ward fly, night Anne - ward fly!

hes - se ren Hei - math zu, der Hei - math zu,
I too might Anne - ward fly, night Anne - ward fly!

Phänomen.

LOVE HATH NOT DEPARTED.

Aus dem westlichen Divan
von Göthe.

Poco Andante.

Sopran. *Wenn zu der Phön sauer loe*

Alt. *Wenn zu der Phön sauer loe*

Pianoforte. *p* *Phön*

He - gerwand Phö - bus sich gut - tet, gleich nicht ein Bo - gen - rand far - lig be -
drif - tig claud Phö - bus co - er - des, lo, das bis got - des flood darkness co -

He - gerwand Phö - bus sich gut - tet, gleich nicht ein Bo - gen - rand far - lig be -
drif - tig claud Phö - bus co - er - des, lo, das bis got - des flood darkness co -

schat - tet, far - lig, far - lig be - schat - tet.
par - pleo, derk - ness, derk - ness ein - par - pleo.

schat - tet, far - lig, far - lig be - schat - tet.
par - pleo, derk - ness, derk - ness ein - par - pleo.

101

In No - bel glei - chen Kreis seh ich ge - so - gen,
 On wis - ty de - toun dage earthanau e - pri - san,

In No - bel glei - chen Kreis seh ich ge -
 On wis - ty de - toun dage earthanau e -

zwar ist der Ho - gen weiss, doch Him - mels - bo - gen,
 get as the hear's - ly ways day - hath e - ri -

so - gen, zwar ist der Ho - gen weiss, doch Him - mels - bo - gen,
 pri - san, get as the hear's - ly ways day - hath e - ri - san,

gen, zwar ist der Ho - gen weiss, doch Him - mels - bo - gen, doch
 sen, get as the hear's - ly ways day - hath e - ri - san, day

zwar ist der Ho - gen, der Ho - gen weiss, doch Him - mels - bo - gen, doch
 get as the hear's - ly, the hear's - ly ways day - hath e - ri - san, day

meno

— Hin-mals be - gen. So sollst du, nutz - rer Geis, dich nicht be -
 — Ach a - ri - sen. Theu be not thou cast down, evr sea - ry -

— Hin-mals be - gen. So sollst du, nutz - rer Geis, dich nicht be -
 — Ach a - ri - sen. Theu be not thou cast down, evr sea - ry -

trü - ben; sind gleich die Has - se wies, doch wirst du lie - ben, doch wirst, doch
 Aear - ted; Love, tho' the years may prove, hath not de - par - ted, Love hath not

trü - ben; sind gleich die Has - se wies, doch wirst du lie - ben, doch wirst, doch
 Aear - ted; Love, tho' the years may prove, hath not de - par - ted, Love hath not

wirst du lie - ben.
 yet de - par - ted.

wirst du lie - ben.
 yet de - par - ted.

Die Boten der Liebe.

ENVOYS OF LOVE.

(Böhmisches.)
von Josef Wenzl.

Vivace.

Sopran.

Alt.

Pianoforte.

Wie viel schon der Bo - ten flo - gen die -
 Thy en - vays I - nel - come, fly - ing a -

Wie viel schon der Bo - ten flo - gen die -
 Thy en - vays I - nel - come, fly - ing a -

ma. leggiero

Plu - de ven Wil - de her - da - ter, flo - ten der Trü -
 down our the path - ways and over - down, ex - ten der joy -

Plu - de ven Wil - de her - da - ter, flo - ten der Trü -
 down our the path - ways and over - down, ex - ten der joy -

Bo - - - - - ten der Treu; tru - - - - - gen mir Brief - - - - - chen dort aus der
 es - - - - - sags of joy; hee - - - - - ring me ti - - - - - dings from thee, my

Bo - - - - - ten der Treu; tru - - - - - gen mir Brief - - - - - chen dort aus der
 es - - - - - sags of joy; hee - - - - - ring me ti - - - - - dings from thee, my

cresc.
 Fer - - - - - ra, tru - - - - - gen mir Brief - - - - - chen, tru - - - - - gen mir Brief - - - - - chen von
 weid aus, hee - - - - - ring me ti - - - - - dings, hee - - - - - ring me ti - - - - - dings that

cresc.
 Fer - - - - - ra, tru - - - - - gen mir Brief - - - - - chen, tru - - - - - gen mir Brief - - - - - chen von
 weid aus, hee - - - - - ring me ti - - - - - dings, hee - - - - - ring me ti - - - - - dings that

p cresc.
 Lieb - - - - - sten her - - - - - bei, tru - - - - - gen mir Brief - - - - - chen von
 chene all - - - - - es - - - - - sags, hee - - - - - ring me ti - - - - - dings that

p cresc.
 Lieb - - - - - sten her - - - - - bei, tru - - - - - gen mir Brief - - - - - chen von
 chene all - - - - - es - - - - - sags, hee - - - - - ring me ti - - - - - dings that

Lich - sten her - bei, tru - gen mir Brief - chen von
 chose all an - sag, bes - ring me si - dings that

Lich - sten her - bei, tru - gen mir Brief - chen von
 chose all an - sag, bes - ring me si - dings that

cresc.

Lich - sten her - bei!
 chose all an - sag!

Lich - sten, von Lich - sten her - bei!
 chose, that chose all an - sag!

Al. r.
 Wie viel schön der Lili - te
 The fleur - de - lis - des - ses

Al. r.
 Wie viel schön der Lili - te
 The fleur - de - lis - des - ses

Al. r. leggiero

wch - ten von Mar - gen, wch - ten bis A - bens so
 meet me at day - sing, greet me at eve - light where -

wch - ten von Mor - - gen, wch - ten bis A - bens so
 meet me at day - - sing, greet me at eve - light where -

schnell oh ne Ruh, so schnell oh ne Ruh,
 e - - ter I rest, where e - - ter I rest,

schnell oh ne Ruh, so schnell oh ne Ruh,
 e - - ter I rest, where e - - ter I rest,

tra - - gen mir Kläs - - chen von küh - li - gen Was - ser,
 wef - - ting me his - - ses a - for over the moon - teins,

tra - - gen mir Kläs - - chen von küh - li - gen Was - ser,
 wef - - ting me his - - ses a - for over the moon - teins,

cresc.

tra - gen mir Küss - chen, tra - gen mir Küss - chen von
 auf - ting sie his - sen, auf - ting sie his - sen frau

cresc.

tra - gen mir Küss - chen, tru - gen mir Küss - chen von
 auf - ting sie his - sen, auf - ting sie his - sen frau

p cresc.

Lieb - sten her - za, tru - gen mir Küss - chen von
 die, ob - ne - lore, auf - ting sie his - sen frau

p cresc.

Lieb - sten her - za, tru - gen mir Küss - chen von
 die, ob - ne - lore, auf - ting sie his - sen frau

Lieb - sten her - za, tru - gen mir Küss - chen von
 die, ob - ne - lore, auf - ting sie his - sen frau

Lieb - sten her - za, tru - gen mir Küss - chen von
 die, ob - ne - lore, auf - ting sie his - sen frau

cresc.

Lieb - steu - her - zu!
 thee, ob my love!

Lieb - steu, was Lieb - steu her - zu!
 thee, from thee, ob my love!

m. r.
 Wie wiew - ten die Hal - ten auf
 Low - ben - ded the bit - lo - sy

m. r.
 Wie wiew - ten die Hal - ten auf
 Low - ben - ded the bit - lo - sy

m. r. leggiero

grü - nen den Her - gen, wie wiew - ten die Ach - ren auf
 core - in its splee - dor, soft war - ward the bloss - o - wing

grü - nen den Her - gen, wie wiew - ten die Ach - ren auf
 core - in its splee - dor, soft war - ward the bloss - o - wing

Fel - - dern sich leis, auf Fel - - dern sich leis, mein gol - - de - nes
 lie - - des oer - - Aead, the lie - - des oer - - Aead, my hearfs golde

Fel - - dern sich leis, auf Fel - - dern sich leis, mein gol - - de - nes
 lie - - des oer - - Aead, the lie - - des oer - - Aead, my hearfs golde

Lieb - - chen, lie - - gel - - ten al - - le, mein gol - - de - nes
 dar - - ling, how dear I love thee, my hearfs gol - - den
 cror.

Lieb - - chen, lie - - gel - - ten al - - le, mein gol - - de - nes
 dar - - ling, how dear I love thee, my hearfs gol - - den
 cror.

Lieb - - chen, mein gol - - de - nes Lieb - - chen, ich lieb dich so - -
 dar - - ling, my hearfs gol - - den dar - - ling, was all thet - - they - -

Lieb - - chen, mein gol - - de - nes Lieb - - chen, ich lieb dich so - -
 dar - - ling, my hearfs gol - - den dar - - ling, was all thet - - they - -

p *cresc.*

heiss, gel - de - nes Lieb - chen, ich lieb dich so
 seid, der dear I love thee, was all that they

p *cresc.*

heiss, gel - de - nes Lieb - chen, ich lieb dich so
 seid, der dear I love thee, was all that they

heiss, mein gel - de - nes Lieb - chen, ich lieb
 seid, my hearts gel - des der - ling was all

heiss, mein gel - de - nes Lieb - chen, ich lieb
 seid, my hearts gel - des der - ling was all

— dich so heiss.
 — that they seid.

— dich, ich lieb dich so heiss.
 — was all that they seid.





